

Số/No: 44 /2017/CV-HQC

HCMC, date 25 month 9 year 2017

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC, SỞ GDCK TP.HCM**

**DISCLOSURE OF INFORMATION ON THE STATE SECURITIES COMMISSION,
HOCHIMINH STOCK EXCHANGE'S PORTAL**

**Kính gửi/To: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/ The State Securities Commission
Sở giao dịch chứng khoán Tp.HCM/Ho Chi Minh City Stock Exchange**

Tên tổ chức /Organization name: Công ty cổ phần Tư vấn – Thương mại – Dịch vụ Hoàng Quân /
Hoang Quan Consulting – Trading – Services Real Estate Corporation

Mã chứng khoán/ Securities symbol: HQC

Địa chỉ/ Address: 286-288 Huỳnh Văn Bánh, P.11, Q.Phú Nhuận, Tp.HCM/ 286-288 Huynh Van Banh, Ward
11, Phu Nhuan District, Ho Chi Minh City.

Điện thoại/ Telephone: +84-028-62928617

Fax: +84-028-62928489

Email: qhndt@hoangquan.com.vn

Website: www.hoangquan.com.vn

Loại thông tin công bố/Information disclosure type: 24h Bất thường/Irregular Định kỳ/Periodic

Ngày 25/09/2017, Công ty Cổ phần TV-TM-DV Địa ốc Hoàng Quân ("Công ty Hoàng Quân" - HOSE: HQC) đã nhận được Quyết định số 2779/QĐ-UBND ngày 21/9/2017 của Ủy ban nhân dân (UBND) tỉnh Tiền Giang về việc chấp thuận chuyển nhượng dự án Chung cư Mỹ Lợi, phường 3, thành phố Mỹ Tho, tỉnh Tiền Giang (Dự án).

On 25/09/2017, Hoang Quan Consulting – Trading – Service Real Estate Corporation ("Hoang Quan Company" - HOSE: HQC) received Decision No. 2779 / QĐ-UBND dated 21/9/2017 of The People's Committee of Tien Giang Province approved the transfer of My Loi Apartment, Ward 3, My Tho City, Tien Giang Province (Project).

Theo đó, UBND Tiền Giang chấp thuận cho Công ty Hoàng Quân nhận chuyển nhượng dự án Chung cư Mỹ Lợi từ Công ty cổ phần Phát triển Công viên cây xanh và Đô thị Vũng Tàu.

Accordingly, the Tien Giang People's Committee approved Hoang Quan Company to transfer the My Loi Apartment project from the Green Park and Vung Tau City Development Joint Stock Company.

Theo thiết kế ban đầu Dự án có tổng vốn đầu tư gần 65 tỷ đồng được xây dựng trên diện tích đất 4.387,6 m². Dự án có tổng diện tích sàn xây dựng 15.357,6m² gồm 3 lô nhà với 250 căn hộ, trong đó: Lô A có tổng diện tích sàn 4.922,8m² gồm 1 trệt 8 lầu, Lô B có tổng diện tích sàn 4.941,8m² gồm 1 trệt 8 lầu và Lô C có tổng diện tích sàn 5.493m² gồm 1 trệt 9 lầu.

According to the initial design, the project has a total investment of nearly 65 billion dong, built on an area of 4,387.6 m2. The project has a total floor area of 15,357.6 m2, consisting of 3 blocks with 250 apartments, of which Lot A has a total floor area of 4,922.8 m2 including 1 ground floor 8 floors, Lot B has a total floor area of 4,941.8 m2 including ground floor 8 floors and Lot C has a total floor area of 5.493 m2 including a ground floor 9 floors.

Dự án hiện đã thi công phần thô đến tầng 5-6 trong tổng số 8-9 tầng. Sau khi được chấp thuận của UBND tỉnh Tiền Giang, Công ty Hoàng Quân và Công ty cổ phần Phát triển Công viên cây xanh và Đô thị Vũng Tàu sẽ tiến hành ký kết Hợp đồng chuyển nhượng dự án.



The project is executing roughly to the 5th – 6th storey of the 8.9 storeys. After being approved by Tien Giang People's Committee, Hoang Quan Company and the Green Park and Vung Tau City Development Joint Stock Company will sign the project transfer.

Sau khi nhận chuyển nhượng Công ty Hoàng Quân sẽ tiến hành điều chỉnh thiết kế, bổ sung các tiện ích cần thiết đáp ứng nhu cầu cuộc sống hiện đại của cư dân như nhà trẻ, siêu thị, trung tâm thương mại,... Dự kiến Dự án sẽ hoàn thành và bàn giao từ Quý I/2018.

After receiving the transfer, Hoang Quan Company will adjust the design, add necessary utilities to meet the modern life needs for residents such as kindergarten, supermarket, commercial center, ... It is expected that the project will be completed and handed over from Q1 / 2018.

Thông tin đã được đăng tải tại trang thông tin điện tử của Công ty/ *All information has been published at the website: www.hoangquan.com.vn*

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

We guarantee that above information is correct and take legal responsibility the disclosed information contents.

Người được ủy quyền CBTT

The authorized Officer of information disclosure



Đặng Thanh Thảo

